Isa

Chapter 61

Modern Hebrew Interlinear

Reference: Modern Hebrew Bible

1 רוּחַ אֲדֹנָי יְהוִה עָלָי יַעַן מָשַׁח יְהוָה אֹתִי לְבַשֵּׂר עֲנָוִים שְׁלָחַנִי לַחֲבֹשׁ
רוח אדני יהוה עלי יען משח יהוה אותי ל־בשר ענוים שלחני ל־חבוש
H7307 H0136 H3069 H3282 H4886 H3068 H0853 H1319 H6035 H7971 H2280

לְנִשְׁבְּרֵי־ לֵב לְקָרֹא לִשְׁבוּיִם דְּרוֹר וְלַאֲסוּרִים פְּקַח־ קוֹחַ׃
ל־נשברי לב ל־קרוא ל־שבויים דרור ו־ל־אסורים פקח קוח
H7665 H7121 H7617 H1865 H0631 H6495 H6495

קוח׃פקח ולאסורים דרור לשבוים לקרא לב לנשברי לחבש שלחני ענוים לבשר אתי יהוה משח יען עלי יהוה אדני רוח

2 לִקְרֹא שְׁנַת־ רָצוֹן לַיהוָה וְיוֹם נָקָם לֵאלֹהֵינוּ לְנַחֵם כָּל־ אֲבֵלִים׃
ל־קרוא שנת רצון ל־יהוה ו־יום נקם ל־אלוהינו ל־נחם כל אבלים
H7121 H8141 H7522 H3068 H3117 H5359 H0430 H5162 H3605 H0057

אבלים׃כל לנחם לאלהינו נקם ויום ליהוה רצון שנת לקרא

3 וְלָשׂוּם לַאֲבֵלֵי צִיּוֹן לָתֵת ׀ לָהֶם פְּאֵר תַּחַת אֵפֶר שֶׁמֶן שָׂשׂוֹן תַּחַת אֵבֶל מַעֲטֵה
ל־שום ל־אבלי ציון ל־תת להם פאר תחת אפר שמן ששון תחת אבל מעטה
H5414 H6726 H0057 H6287 H8478 H0665 H8081 H8342 H8478 H0060 H4594

תְהִלָּה תַּחַת רֽוּחַ כֵּהָה וְקֹרָא לָהֶם אֵילֵי הַצֶּדֶק מַטָּע יְהוָה לְהִתְפָּאֵר׃
תהילה תחת רוח כהה ו־קרא להם אילי ה־צדק מטע יהוה ל־התפאר
H8416 H8478 H7307 H3544 H7121 אילי H6664 H4302 H3068

הצדק אילי להם וקרא כהה רוח תחת תהלה מעטה אבל תחת ששון שמן אפר תחת פאר להם לתת ציון לאבלי לשום להתפאר׃יהוה מטע

4 וּבָנוּ חָרְבוֹת עוֹלָם שֹׁמְמוֹת רִאשֹׁנִים יְקוֹמֵמוּ וְחִדְּשׁוּ עָרֵי חֹרֶב שִׁמְמוֹת דּוֹר וָדוֹר׃
ו־בנו חורבות עולם שוממות ראשונים יקוממו ו־חידשו ערי חורב שוממות דור ו־דור
H1129 H2723 H5769 H8074 H7223 יקוממו H2318 ערי חורב H8074 H1755 H1755

ודור׃דור שממות חרב ערי וחדשו יקוממו ראשנים שממות עולם חרבות ובנו

5 וְעָמְדוּ זָרִים וְרָעוּ צֹאנְכֶם וּבְנֵי נֵכָר אִכָּרֵיכֶם וְכֹרְמֵיכֶם׃
ו־עמדו זרים ו־רעו צאנכם ו־בני נכר איכריכם ו־כורמיכם
H5975 H6629 H5236 H0406 H3755

וכרמיכם׃אכריכם נכר ובני צאנכם ורעו זרים ועמדו

6 וְאַתֶּם כֹּהֲנֵי יְהוָה תִּקָּרְאוּ מְשָׁרְתֵי אֱלֹהֵינוּ יֵאָמֵר לָכֶם חֵיל גּוֹיִם תֹּאכֵלוּ וּבְכָבוֹדָם
ו־אתם כוהני יהוה תיקראו משרתי אלוהינו יאמר לכם חיל גויים תאכלו ו־ב־כבודם
H3548 H3068 H7121 H8334 H0430 H0559 H2428 H0398 H3519

תִּתְיַמָּרוּ׃
תתימרו
H3235

תתימרו׃ובכבודם תאכלו גוים חיל לכם יאמר אלהינו משרתי תקראו יהוה כהני ואתם

7 תָּחֵת בָּשְׁתְּכֶם מִשְׁנֶה וּכְלִמָּה יָרֹנּוּ חֶלְקָם לָכֵן בְּאַרְצָם מִשְׁנֶה יִירָשׁוּ שִׂמְחַת עוֹלָם
תחת בושתכם משנה וכלימה ירונו חלקם לכן ב–ארצם משנה יירשו שמחת עולם
H8478 H1322 H4932 H3639 H0776 H3423 H8057 H5769

תִּהְיֶה לָהֶם׃
תהיה להם
H1961

להם:תהיה עולם שמחת יירשו משנה בארצם לכן חלקם ירנו וכלמה משנה בשתכם תחת

8 כִּי אֲנִי יְהוָה אֹהֵב מִשְׁפָּט שֹׂנֵא גָזֵל בְּעוֹלָה וְנָתַתִּי פְּעֻלָּתָם בֶּאֱמֶת וּבְרִית
כי אני יהוה אוהב משפט שונא גזל ב–עוולה ו–נתתי פעולתם ב–אמת ו–ברית
H0589 H3068 H0157 H4941 H8130 H1498 H5414 H6468 H0571 H1285

עוֹלָם אֶכְרֹות לָהֶם׃
עולם אכרות להם
H5769 H3772

להם:אכרות עולם וברית באמת פעלתם ונתתי בעולה גזל שנא משפט אהב יהוה אני כי

9 וְנוֹדַע בַּגּוֹיִם זַרְעָם וְצֶאֱצָאֵיהֶם בְּתוֹךְ הָעַמִּים כָּל־ רֹאֵיהֶם יַכִּירוּם כִּי הֵם זֶרַע
ו–נודע ב–גויים זרעם ו–צאצאיהם ב–תוך ה–עמים כל רואיהם יכירום כי הם זרע
H3045 H2233 H6631 H8432 H3605 H7200 H1992 H2233

בֵּרֵךְ יְהוָה׃ ס
ברך יהוה ס
H1288 H3068

יהוה:ברך זרע הם כי יכירום ראיהם כל העמים בתוך וצאצאיהם זרעם בגוים ונודע

10 שָׂוֹשׂ אָשִׂישׂ בַּיהוָה תָּגֵל נַפְשִׁי בֵּאלֹהָי כִּי הִלְבִישַׁנִי בִּגְדֵי־ יֶשַׁע מְעִיל צְדָקָה
שוש אשיש ב–יהוה תגל נפשי ב–אלוהי כי הלבישני בגדי ישע מעיל צדקה
H7797 H7797 H3068 H1523 H5315 H0430 H3847 H3468 H4598 H6666

יְעָטָנִי כְּחָתָן יְכַהֵן פְּאֵר וְכַכַּלָּה תַּעֲדֶה כֵּלֶיהָ׃
יעטני כ–חתן יכהן פאר ו–כ–כלה תעדה כליה
H3271 H2860 H3547 H6287 H3618 H3627

כליה:תעדה וככלה פאר יכהן כחתן יעטני צדקה מעיל ישע בגדי הלבישני כי באלהי נפשי תגל ביהוה אשיש שוש

11 כִּי כָאָרֶץ תּוֹצִיא צִמְחָהּ וּכְגַנָּה זְרוּעֶיהָ תַּצְמִיחַ וְכֵן אֲדֹנָי יְהוִה יַצְמִיחַ צְדָקָה
כי כ–ארץ תוציא צמחה ו–כ–גנה זרועיה תצמיח כן אדוני יהוה יצמיח צדקה
H0776 H3318 H6780 H1593 H2221 H6779 H3069 H0136 H6779 H6666

וּתְהִלָּה נֶגֶד כָּל־ הַגּוֹיִם׃
ו–תהילה נגד כל ה–גויים
H8416 H5048 H3605

הגוים:כל נגד ותהלה צדקה יצמיח יהוה אדני כן תצמיח זרועיה וכגנה צמחה תוציא כארץ כי